


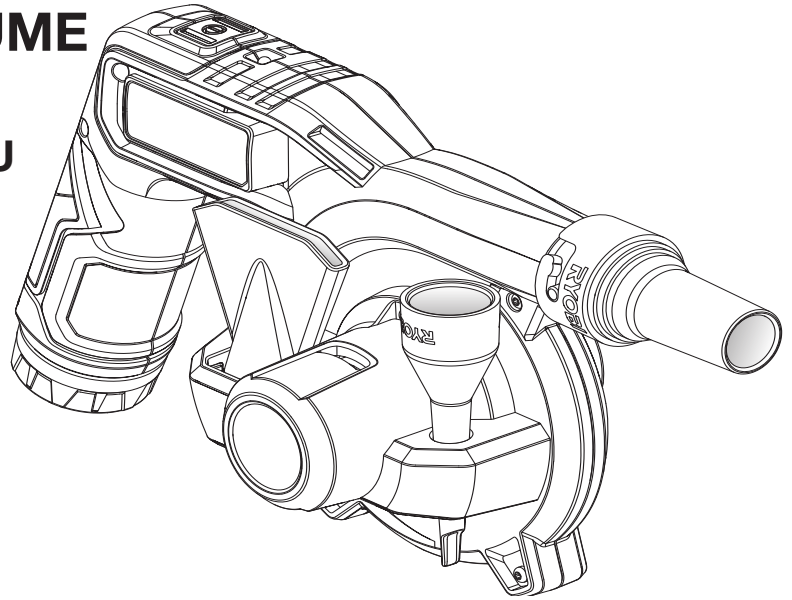


**REGISTER YOUR TOOLS**  
 @ <http://register.ryobitools.com>  
 1-800-525-2579

**OPERATOR'S MANUAL**  
**MANUEL D'UTILISATION**  
**MANUAL DEL OPERADOR**

**EN MEXICO:**  
**PARA MÁS INFORMACIÓN**  
**WWW.RYOBITOLS.MX**  
**CENTROS DE SERVICIO**  
 800-843-1111 

**USB LITHIUM HIGH-VOLUME  
 INFLATOR**  
**GONFLEUR A HAUT VOLUME AU  
 LITHIUM ET USB**  
**INFLADOR DE GRAN VOLUMEN  
 USB LITHIUM**  
**FVIF61**



**INCLUDES:** High-Volume Inflator, Spreader Nozzle, High-Volume Nozzle, Narrow Pinch Valve Nozzle, Operator's Manual

**INCLUT :** Gonfleur à haut volume, buse à faible portée, buse à grand volume, buse de robinet à manchon étroite, manuel d'utilisation

**INCLUYE:** Inflador de alto volumen, boquilla esparcidora, boquilla de alto volumen, boquilla de válvula de pinza estrecha, manual del operador

**TABLE OF CONTENTS**

- General Safety Rules ..... 2-3
- Specific Safety Rules ..... 3
- Symbols..... 4
- Features..... 5
- Assembly..... 5
- Operation..... 5-6
- Maintenance..... 7
- Illustrations ..... 8
- Parts Ordering and Service ..... Back page

**TABLE DES MATIÈRES**

- Règles de sécurité générales ..... 2-3
- Règles de sécurité particulières ..... 3-4
- Symboles..... 4-5
- Caractéristiques ..... 5
- Assemblage..... 5
- Utilisation ..... 6-7
- Entretien ..... 7
- Illustrations ..... 8
- Commande de pièces et dépannage ..... Page arrière

**ÍNDICE DE CONTENIDO**

- Reglas de seguridad generales ..... 2-3
- Reglas de seguridad específicas... 3-4
- Símbolos..... 4-5
- Características..... 5
- Armado ..... 5
- Funcionamiento ..... 6-7
- Mantenimiento ..... 7
- Ilustraciones..... 8
- Pedidos de piezas y servicio ..... Pág. posterior

**⚠ WARNING:** To reduce the risk of injury, the user must read and understand the operator's manual before using this product.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'employer ce produit.

**⚠ ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.

**SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE**

**CONSERVER CE MANUEL POUR FUTURE RÉFÉRENCE**

**GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS**

# GENERAL SAFETY RULES

## **WARNING!**

**READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS.** Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

## **WARNING!**

When using electric appliances, basic precautions should always be followed, including the following:

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

### WORK AREA

- **Keep your work area clean and well lit.** Cluttered benches and dark areas invite accidents.
- **Keep bystanders, children, and visitors away while operating an inflator.** Distractions can cause you to lose control.
- **Operate inflator in an open area at least 18 in. away from any wall or object that could restrict the flow of fresh air to ventilation openings.**

### ELECTRICAL SAFETY

- **To reduce the risk of electrical shock, do not put inflator in water or other liquid.** Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink.
- **Use this product only with batteries and chargers listed in tool/appliance/battery pack/charger correlation supplement 999000174.**

### PERSONAL SAFETY

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating an inflator. Do not use inflator while tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication.** A moment of inattention while operating inflator may result in serious personal injury.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Contain long hair. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** Proper footing and balance enable better control of the inflator in unexpected situations.
- **Use safety equipment.** Always wear eye protection. Dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection must be used for appropriate conditions.
- **Eye protection is required to guard against flying fasteners and debris which could cause severe eye injury.**
- **Do not wear loose clothing or jewelry. Contain long hair.** Loose clothes, jewelry, or long hair can be drawn into air vents.

- **Do not use on a ladder or unstable support.** Stable footing on a solid surface enables better control of the inflator in unexpected situations.
- **Do not disassemble the inflator.**
- **Do not operate inflator near flammable liquids or in gaseous or explosive atmospheres.** Internal sparks may ignite fumes.
- **Do not store in a damp or wet location. Do not use, store, or charge battery packs or products in locations where the temperature is less than 50° F or more than 100° F.** Do not store in outside sheds or in vehicles.
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

### INFLATOR USE AND CARE

- **Do not use inflator if switch does not turn it on or off.** An inflator that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Switch the tool off before making any adjustments, changing accessories, or storing the inflator.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the inflator accidentally.
- **Store idle inflators out of reach of children and other untrained persons.** Inflators are dangerous in the hands of untrained users.
- **Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that may affect the inflator's operation. If damaged, have the inflator serviced before using.** Many accidents are caused by poorly maintained tools.
- **Use only accessories that are recommended by the manufacturer for your model.** Accessories that may be suitable for one inflator may create a risk of injury when used on another inflator.
- **Keep the inflator and its handle dry, clean and free from oil and grease.** Always use a clean cloth when cleaning. Never use brake fluids, gasoline, petroleum-based products, or any strong solvents to clean your inflator. Following this rule will reduce the risk of loss of control and deterioration of the enclosure plastic.
- **Never point any inflator toward yourself or others.**
- **Do not exceed the pressure rating of any component in the system.**

# GENERAL SAFETY RULES

## SERVICE




- **Inflator service must be performed only by qualified repair personnel.** Service or maintenance performed by unqualified personnel may result in a risk of injury.
- **When servicing an inflator, use only identical replacement parts. Follow instructions in the Maintenance section of this manual.** Use of unauthorized parts or failure to follow Maintenance instructions may create a risk of shock or injury.

# SPECIFIC SAFETY RULES








- **Know your inflator.** Read operator's manual carefully. Learn its applications and limitations, as well as the specific potential hazards related to this tool. Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious injury.
- **Risk of bursting.** Do not operate inflator to result in output pressure greater than marked maximum pressure of item to be inflated. Do not use at pressure greater than 0.5 PSI.
- **To reduce the risk of electric shock,** do not expose to rain. Store indoors.
- **Inspect unit for cracks, pin holes, or other imperfections that could cause inflator to become unsafe.** Never cut or drill holes in the inflator.
- **Use the inflator only for its intended use. Do not alter or modify the unit from the original design or function.**
- **Always be aware that misuse and improper handling of this inflator can cause injury to yourself and others.**
- **Never leave an inflator unattended with the nozzle attached to the item being inflated.**
- **Do not continue to use a inflator or nozzle that leaks air or does not function properly.**
- **Always disconnect the battery pack before making adjustments, servicing an inflator, or when an inflator is not in use.**
- **Do not carry the inflator by the nozzle.**
- **Always follow all safety rules recommended by the manufacturer of your inflator, in addition to all safety rules for the inflator.** Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
- **Household use only.**
- **Do not use inflator as a breathing device.**
- **Never direct a jet of compressed air toward people or animals. Take care not to blow dust and dirt towards yourself or others.** Following this rule will reduce the risk of serious injury.
- **Protect your lungs.** Wear a face or dust mask if the operation is dusty. Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
- **Do not use this inflator to spray chemicals.** Your lungs can be damaged by inhaling toxic fumes.
- **Check damaged parts. Before further use of the inflator or air tool, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function.**
- **Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center.** Following this rule will reduce the risk of shock, fire, or serious injury.
- **Risk of bursting.** Carefully monitor objects during inflation.
- **To reduce the risk of over inflation,** use a reliable pressure gauge periodically during inflation.
- **Never leave the inflator unattended during inflation.**
- **Never block the inflating or deflating outlets while operating.**
- **Do not use a battery pack that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- **Do not modify or attempt to repair a battery pack that has been damaged.**
- **Do not expose a battery pack or appliance to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 265° F may cause explosion.
- **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or appliance outside of the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside of the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
- **Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the product is maintained.
- **Save these instructions.** Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this inflator. If you loan someone this inflator, loan them these instructions also.

# SYMBOLS

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

SYMBOL	SIGNAL	MEANING
	<b>DANGER:</b>	Indicates a hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	<b>WARNING:</b>	Indicates a hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	<b>CAUTION:</b>	Indicates a hazardous situation, that, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	<b>NOTICE:</b>	(Without Safety Alert Symbol) Indicates information considered important, but not related to a potential injury (e.g. messages relating to property damage).

Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product better and safer.

SYMBOL	NAME	DESIGNATION/EXPLANATION
	Safety Alert	Indicates a potential personal injury hazard.
	Read Operator's Manual	To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual before using this product.
	Eye Protection	Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1.
	Wet Conditions Alert	Do not expose to rain or use in damp locations.
	Hot Surface	To reduce the risk of injury or damage, avoid contact with any hot surface.
	Risk of Bursting	Do not operate inflator to result in output pressure greater than marked maximum pressure of attachment. Do not use at pressure greater than 0.5 PSI.
	Recycle Symbol	This product uses lithium-ion (Li-ion) batteries. Local, state or federal laws may prohibit disposal of batteries in ordinary trash. Consult your local waste authority for information regarding available recycling and/or disposal options.
V	Volts	Voltage
min	Minutes	Time
==	Direct Current	Type or a characteristic of current
$n_0$	No Load Speed	Rotational speed, at no load
.../min	Per Minute	Revolutions, strokes, surface speed, orbits etc., per minute

# FEATURES

## PRODUCT SPECIFICATIONS

Maximum Pressure.....0.5 PSI      High-Volume With Nozzle Attachments..... 14 SCFM  
Duty Cycle.....Continuous Duty Cycle

## ASSEMBLY

### **WARNING:**

Do not use this product if it is not completely assembled or if any parts appear to be missing or damaged. Use of a product that is not properly and completely assembled or with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

### **WARNING:**

Do not attempt to modify this product or create accessories or attachments not recommended for use with this product. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.

If any parts are damaged or missing, please call 1-800-525-2579 for assistance.

## OPERATION

### **WARNING:**

Do not allow familiarity with this product to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict serious injury.

### **WARNING:**

Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1. Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes resulting in possible serious injury.

### **WARNING:**

Do not use any attachments or accessories not recommended by the manufacturer of this tool. The use of attachments or accessories not recommended can result in serious personal injury.

### **WARNING:**

Do not leave items to be inflated unattended while inflator is in use. These items can burst and could cause serious injury.

### **NOTICE:**

The inflator is capable of inflating to 0.5 PSI. To avoid over inflation, carefully follow instructions on items to be inflated. To avoid product damage, never exceed recommended pressures.

## APPLICATIONS

You may use this inflator for the purpose listed below:

- **Spreader nozzle:** Small surface cleanup
- **High-volume nozzle:** Cleaning work surfaces, inflating air mattresses, and other large inflatables
- **Narrow pinch valve nozzle:** Various-sized beach balls and similar inflatables
- **Deflation port:** Quickly deflating items

**NOTE:** The inflator is not designed for commercial applications.

## TO INSTALL/REMOVE BATTERY PACK

See Figure 1, page 8.

### To install:

- Unscrew and remove the battery cap.
- Insert the battery pack into the product as shown.
- Place the cap over the battery pack and push down until the cap meets the threads at the end of the tool.
- Screw the cap on securely.



# OPERATION

## To remove:

- Unscrew and remove the battery cap.
- Remove the battery pack from the tool.
- Replace the battery cap.

For complete charging instructions, see the operator's manuals for your battery pack and charger.

## **WARNING:**

Battery tools are always in operating condition. Always remove battery pack from your tool when you are assembling parts, making adjustments, cleaning, or when not in use. Removing battery pack will prevent accidental starting that could cause serious personal injury.

## LED LIGHT FUNCTIONS

The LED light is located on top of the tool above the power button. When a charged battery pack is installed in the tool, the LED light will indicate the status of the tool when the tool is powered on.

TOOL STATUS	LED LIGHT SCENARIO
Ready For Use	Solid Green
Low Battery (20%)	Solid Red
Low Battery (0-4%)	Flashing Red (3 Flashes)
Over Current Protection	Flashing Red (6 Flashes)
Over Temperature Protection	Flashing Red (9 Flashes)

## TURNING THE INFLATOR ON/OFF

See Figure 2, page 8.

This tool has three modes: HIGH speed, LOW speed, and OFF.

- To turn the inflator on and begin the flow of air, press the power button once for HIGH speed.
- Press the power button a second time for LOW speed.
- Press the power button a third time to turn the tool OFF.
- The tool can be turned OFF from HIGH speed mode by holding the power button for 3 seconds.

## INFLATOR NOZZLES

See Figure 3, page 8.

### To install the high-volume nozzle:

- Slide the wide end of the nozzle onto the tool. The tab on the tool should slide into the slot on the nozzle. Turn the nozzle counterclockwise until the nozzle is secure.

### To install the narrow pinch valve nozzle or spreader nozzle:

- Slide the wide end of the narrow pinch nozzle or spreader nozzle onto the end of the high-volume nozzle until it is securely attached.

**NOTE:** When not in use, the narrow pinch valve nozzle and spreader nozzle can be placed in the storage area located on the right side of the unit.

### **NOTICE:**

Do not block the deflation port on top of the inflator. This can cause overheating and damage the unit.

### **NOTICE:**

Always leave the nozzle free of obstructions when the tool is not in use. Overheating could occur if the nozzle is blocked.

## INFLATING

See Figures 4 - 5, page 8.

- Select and install the nozzle that fits your application.
- Insert the nozzle into the air port on the inflatable item.
- Press the power button once to start the inflator. The inflator will continue to run until it is turned off.
- When the item is fully inflated, press the power button twice to stop the flow of air.
- Remove the nozzle from the inflated item and close the item's air port.

## DEFLATING

See Figure 6, page 8.

The high-volume nozzle, when placed in the deflator port, can be used to remove air from inflated items.

- Insert the high-volume nozzle into the deflator port.  
**NOTE:** The spreader nozzle or the narrow pinch valve nozzle is not for use on the deflation port.
- Remove the high-volume nozzle from the deflated item and close the item's air port.

# MAINTENANCE

 **WARNING:**

When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other parts can create a hazard or cause product damage.

 **WARNING:**

Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken or destroy plastic which can result in serious personal injury.

## GENERAL MAINTENANCE

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

**NOTE: ILLUSTRATIONS START ON PAGE 8 AFTER FRENCH AND SPANISH LANGUAGE SECTIONS.**





# RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

## AVERTISSEMENT !

**LIRE ET VEILLER À BIEN COMPRENDRE TOUTES LES INSTRUCTIONS.** Le non-respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

## AVERTISSEMENT !

Au moment d'utiliser les appareils électriques, les précautions de base doivent être prises, y compris ce qui suit :

## CONSERVER CES INSTRUCTIONS

### LIEU DE TRAVAIL

- **Maintenir l'espace de travail propre et bien éclairé.** Les établis encombrés et les endroits sombres sont propices aux accidents.
- **Garder les badauds, enfants et visiteurs à l'écart pendant l'utilisation de l'accessoire de gonflage.** Les distractions peuvent causer une perte de contrôle.
- **Utiliser l'accessoire de gonflage dans un endroit dégagé, à au moins 457 mm (18 po) de toute paroi ou objet risquant de gêner l'entrée de l'air dans les ouvertures de ventilation.**

### SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- **Pour réduire le risque d'un choc électrique, ne pas mettre le gonflage dans l'eau ou autre liquide.** Ne pas placer ou entreposer l'appareil dans un endroit où il peut tomber ou être entraîné dans une baignoire ou un évier.
- **Utiliser ce produit seulement avec la piles et le chargeurs indiqués dans le supplément de raccordement pour chargeur/outils/piles/appareil n° 999000174.**

### SÉCURITÉ PERSONNELLE

- **Rester en alerte, attentif à la tâche et faire preuve de bon sens lors de l'utilisation de l'accessoire de gonflage. Ne pas utiliser cet accessoire de gonflage en état de fatigue ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation de l'accessoire de gonflage peut entraîner des blessures graves.
- **Porter une tenue appropriée. Ne porter ni vêtements amples, ni bijoux. Attacher ou couvrir les cheveux longs. Garder les cheveux et les vêtements à l'écart des pièces en mouvement.** Les vêtements amples, bijoux et cheveux longs peuvent être pris dans les pièces en mouvement.
- **Ne pas travailler hors de portée. Toujours se tenir bien campé et en équilibre.** Une bonne tenue et un bon

équilibre permettent de mieux contrôler l'accessoire de gonflage en cas de situation imprévue.

- **Utiliser l'équipement de sécurité.** Toujours porter une protection oculaire. Suivant les conditions, le port d'un masque filtrant, de chaussures de sécurité, d'un casque ou d'une protection auditive est recommandé.
- **Une protection oculaire est requise, car les dispositifs d'attache et débris projetés peuvent causer des lésions oculaires graves.**
- **Ne porter ni vêtements amples, ni bijoux. Attacher ou couvrir les cheveux longs.** Les vêtements amples, bijoux et cheveux longs peuvent se prendre dans les ouïes d'aération.
- **Ne pas utiliser l'accessoire sur une échelle ou un support instable.** Une bonne tenue et un bon équilibre permettent de mieux contrôler l'accessoire de gonflage en cas de situation imprévue.
- **Ne pas démonter l'accessoire de gonflage.**
- **Ne pas utiliser la lampe ou le chargeur à proximité de liquides explosifs, en présence de gaz ou dans une atmosphère explosive.** Les étincelles internes peuvent enflammer les vapeurs.
- **Ne pas remiser la lampe dans un endroit humide ou mouillé. Ne pas utiliser, ranger, ou charge bloc-piles ou produits dans des endroits où la température est inférieure à 10 °C (50 °F) ou supérieure à 38 °C (100 °F).** Ne pas remiser dans un remise extérieure ou dans un véhicule.
- **En cas d'usage abusif, du liquide peut s'échapper des piles. Éviter tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincer immédiatement les parties atteintes avec de l'eau. En cas d'éclaboussure dans les yeux consulter un médecin.** Le liquide s'échappant des piles peut causer des irritations ou des brûlures.
- **Lorsque le bloc-piles n'est pas en usage, le garder à l'écart d'articles tels qu'attaches trombones, pièces de monnaie, clous, vis ou autres petits objets métalliques risquant d'établir le contact entre les deux bornes.** La mise en court-circuit des bornes de piles peut causer des étincelles, des brûlures ou un incendie.

### UTILISATION ET ENTRETIEN DE GONFLAGE

- **Ne pas utiliser l'outil si le commutateur ne permet pas de le mettre en marche ou de l'arrêter.** Tout produit qui ne peut pas être contrôlé à l'aide de l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- **Mettre le gâchette de commutateur en position d'arrêt avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoire ou de ranger l'outil.** Ces mesures de sécurité réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil.
- **Ranger les outils non utilisés hors de la portée des enfants et des personnes n'ayant pas reçu des instructions adéquates.** Dans les mains de personnes

# RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

n'ayant pas reçu des instructions adéquates, les outils sont dangereux.

- **Vérifier qu'aucune pièce mobile n'est mal alignée, grippée ou brisée et s'assurer qu'aucun autre problème ne risque d'affecter le bon fonctionnement de l'accessoire de gonflage. En cas de dommages, faire réparer l'accessoire de gonflage avant de l'utiliser de nouveau.** Beaucoup d'accidents sont causés par des outils mal entretenus.
- **Utiliser exclusivement les accessoires recommandés par le fabricant pour le modèle d'outil.** Des accessoires appropriés pour un accessoire de gonflage peuvent être dangereux s'ils sont utilisés avec un autre accessoire de gonflage.
- **Garder l'accessoire de gonflage et sa poignée exempts d'huile ou de graisse.** Toujours utiliser un chiffon propre pour le nettoyage. Ne jamais utiliser de liquide de freins, d'essence ou de produits à base de pétrole pour nettoyer l'accessoire de gonflage. Le respect

de cette consigne permet de réduire les risques de perte de contrôle et d'endommagement du boîtier en plastique.

- **Ne pas pointer un accessoire de gonflage quel qu'il soit vers soi ou d'autres personnes.**
- **Ne pas dépasser les pressions nominales des composants du système.**

## DÉPANNAGE

- **Le dépannage de l'accessoire de gonflage doit être confié exclusivement à un personnel qualifié.** Les réparations ou entretiens effectués par des personnes non qualifiées présentent des risques de blessures.
- **Utiliser exclusivement des pièces identiques à celles d'origine pour les réparations. Se conformer aux instructions de la section Entretien de ce manuel.** L'utilisation de pièces non autorisées ou le non-respect des instructions peut présenter des risques de choc électrique ou de blessures.

# RÈGLES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES

- **Apprendre à connaître l'accessoire de gonflage.** Lire attentivement le manuel d'utilisation. Apprendre les applications et les limites de l'outil, et connaître les dangers spécifiques relatifs à son utilisation. Le respect de cette règle permet de réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures.
- **Risque d'éclatement.** Ne pas faire fonctionner le gonfleur de manière à éviter une sortie de pression plus élevée que la pression maximale de l'article à gonfler. Ne pas utiliser une pression de plus de 0,5 PSI.
- **Pour réduire les risques de chocs électriques,** ne pas exposer à la pluie. Remiser à l'intérieur.
- **Inspecter chaque fois pour vérifier qu'il n'y a pas de fissures, de piqûres ou d'autres imperfections pouvant altérer la sécurité de l'accessoire de gonflage.** Ne jamais couper ou percer des trous dans l'accessoire de gonflage.
- **L'accessoire de gonflage ne doit être utilisé que pour les applications pour lesquelles il est conçu. Ne pas altérer ou modifier l'accessoire de gonflage ou l'utiliser pour des applications pour lesquelles il n'est pas conçu.**
- **Ne jamais oublier qu'un usage incorrect ou abusif de cet accessoire de gonflage peut mettre l'opérateur et les autres personnes présentes en danger.**
- **Ne jamais laisser l'appareil de gonflage sans supervision lorsque la buse est fixée à l'article en cours de gonflage.**

- **Ne pas utiliser un accessoire de gonflage qui présente des fuites d'air ou ne fonctionne pas correctement.**
- **Toujours débrancher le bloc-pile avant d'effectuer des réglages ou entretiens et lorsque l'accessoire de gonflage n'est pas utilisé.**
- **Ne pas porter l'appareil de gonflage par la buse.**
- **Toujours respecter les consignes de sécurité du fabricant de l'accessoire de gonflage, ainsi que toutes les règles de sécurité d'utilisation de l'accessoire de gonflage.** Le respect de cette consigne permet de réduire les risques de blessures graves.
- **Pour usage domestique seulement.**
- **Ne pas utiliser cet accessoire de gonflage comme un appareil de respiration.**
- **Ne jamais diriger le jet d'air comprimé vers des personnes ou des animaux. Veiller à ne pas projeter de la poussière ou de la saleté vers soi-même ou d'autres personnes.** Le respect de cette règle permet de réduire les risques de blessures graves.
- **Protection respiratoire.** Porter un masque facial ou respiratoire si le travail produit de la poussière. Le respect de cette règle permet de réduire les risques de blessures graves.
- **Ne pas utiliser cet accessoire de gonflage pour la pulvérisation de produits chimiques.** L'inhalation de vapeurs toxiques peut causer des lésions pulmonaires.
- **Vérifier l'état des pièces. Avant d'utiliser l'accessoire de gonflage de nouveau, examiner soigneusement les pièces et dispositifs de protection qui semblent**




# RÈGLES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES

endommagés afin de déterminer s'ils fonctionnent correctement et remplissent les fonctions prévues.



- **Vérifier l'alignement des pièces mobiles, s'assurer qu'aucune pièce n'est bloquée ni cassée, vérifier la fixation de chaque pièce et s'assurer qu'aucun autre problème ne risque d'affecter le bon fonctionnement de l'outil. Toute protection ou pièce endommagée doit être correctement réparée ou remplacée dans un centre de réparations agréé.** Le respect de cette consigne permet de réduire les risques de choc électrique, d'incendie et de blessures graves.
- **Risque d'éclatement.** Surveiller les objets pendant l'inflation.
- **Pour réduire les risques de manière excessive,** utiliser un manomètre étalonné régulièrement pendant l'inflation. Affichage de la pression de gonflage à titre indicatif seulement et pouvant indiquer des valeurs non exactes.
- **Ne jamais laisser un gonfleur en fonctionnement sans surveillance.**
- **Ne jamais bloquer les sorties de gonflage ou de dégonflage au moment de l'utilisation.**
- **Ne pas utiliser un bloc-piles endommagé ou modifié.** Le bris ou la modification du bloc-piles peut causer un comportement imprévisible et causer un incendie, une explosion ou des blessures.
- **Ne pas modifier ou tenter de réparer un bloc-piles ayant été endommagé.**
- **Ne pas exposer le bloc-piles ou l'outil à un feu ou à des températures excessives.** Une exposition à un incendie ou à une température supérieure à 130 °C (265 °F) peut provoquer une explosion.
- **Suivre toutes les instructions afférentes à la recharge et ne pas recharger le bloc-piles ou l'appareil hors des températures spécifiées dans les instructions.** Une recharge incorrecte ou hors des températures spécifiées peut endommager la pile et augmenter les risques de feu.
- **Demander à un réparateur qualifié d'effectuer la réparation en utilisant des pièces de rechange identiques.** Ceci assurera la bonne sécurité du produit réparé.
- **Conserver ces instructions.** Les consulter fréquemment et les utiliser pour instruire les autres utilisateurs éventuels. Si cet outil est prêté, il doit être accompagné de ces instructions.

## SYMBOLES

Les termes de mise en garde suivants et leur signification ont pour but d'expliquer le degré de risques associé à l'utilisation de ce produit.







SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
	<b>DANGER :</b>	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures graves ou mortelles.
	<b>AVERTISSEMENT :</b>	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.
	<b>ATTENTION :</b>	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.
	<b>AVIS :</b>	(Sans symbole d'alerte de sécurité) Indique les informations jugées importantes sans toutefois représenter un risque de blessure (ex. : messages concernant les dommages matériels).

Certains des symboles ci-dessous peuvent être utilisés sur produit. Veiller à les étudier et à apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra d'utiliser produit plus efficacement et de réduire les risques.

SYMBOLE	NOM	DÉSIGNATION / EXPLICATION
	Symbole d'alerte de sécurité	Indique un risque de blessure potentiel.
	Lire manuel d'utilisation	Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.

# SYMBOLES

Certains des symboles ci-dessous peuvent être utilisés sur produit. Veiller à les étudier et à apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra d'utiliser produit plus efficacement et de réduire les risques.

SYMBOLE	NOM	DÉSIGNATION / EXPLICATION
	Protection oculaire	Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1.
	Avertissement concernant l'humidité	Ne pas exposer à la pluie ou l'humidité.
	Surface brûlante	Pour éviter les risques de blessures ou de dommages, éviter tout contact avec les surfaces brûlantes.
	Symboles de recyclage	Ce produit utilise les piles de lithium-ion (Li-ion). Les réglementations locales ou gouvernementales peuvent interdire de jeter les piles dans les ordures ménagères. Consulter les autorités locales compétentes pour les options de recyclage et/ou l'élimination.
	Risque d'éclatement	Ne pas faire fonctionner le gonfleur de manière à éviter une sortie de pression plus élevée que la pression maximale de l'article à gonfler. Ne pas utiliser une pression de plus de 0,5 PSI.
V	Volts	Tension
min	Minutes	Temps
	Courant continu	Type ou caractéristique du courant
$n_0$	Vitesse à vide	Vitesse de rotation à vide
.../min	Par minute	Tours, coups, vitesse périphérique, orbites, etc., par minute

# CARACTÉRISTIQUES

## FICHE TECHNIQUE

Pression maximum.....0,5 PSI      Volume élevé avec pièces jointes.....14 SCFM  
 Cycle de service.....Continu

# ASSEMBLAGE

### **AVERTISSEMENT :**

Ne pas utiliser le produit s'il n'est pas complètement assemblé ou si des pièces semblent manquantes ou endommagées. L'utilisation d'un produit dont l'assemblage est incorrect ou incomplet ou comportant des pièces endommagées ou absentes représente un risque de blessures graves.

### **AVERTISSEMENT :**

Ne pas essayer de modifier cet outil ou de créer des pièces et accessoires non recommandés. De telles altérations ou modifications sont considérées comme un usage abusif et peuvent créer des conditions dangereuses, risquant d'entraîner des blessures graves.

Si des pièces manquent ou sont endommagées, veuillez appeler au 1-800-525-2579 pour obtenir de l'aide.

# UTILISATION

## **AVERTISSEMENT :**

La familiarité avec l'outil ne doit pas faire oublier la vigilance. Ne pas oublier qu'une fraction de seconde d'inattention peut entraîner des blessures graves.

## **AVERTISSEMENT :**

Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1. Ne pas suivre cette directive pourrait entraîner des blessures graves, par exemple si l'appareil projetait des objets dans vos yeux.

## **AVERTISSEMENT :**

Ne pas utiliser d'outils ou d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'outil. L'utilisation de pièces et accessoires non recommandés peut entraîner des blessures graves.

## **AVERTISSEMENT :**

Ne pas laisser les articles à gonfler sans surveillance lorsque l'accessoire de gonflage est utilisé. Ces articles peuvent éclater et provoquer de graves blessures.

## **AVIS :**

L'accessoire de gonflage peut gonfler jusqu'à 0,5 PSI. Pour éviter le surgonflage, suivre avec soin les instructions indiquées sur les articles à gonfler. Pour éviter d'endommager les produits, ne jamais les gonfler au-delà des pressions recommandées.

## APPLICATIONS

Cet accessoire de gonflage peut être utilisé pour les applications ci-dessous :

- **Buse à faible portée :** Nettoyage des petites surfaces
- **Buse large (haut volume) :** Nettoyer les surfaces de travail, gonfler les matelas gonflables et d'autres articles gonflables
- **Buse à valve à pincement étroite :** Ballons de plage de taille variée et autres articles semblables
- **Port de dégonflage :** Articles à dégonflage rapide

**NOTE :** L'accessoire de gonflage n'est pas conçu pour une application commerciale.

## RETRAIT / INSTALLATION DU BLOC-PILES

Voir la figure 1, page 8.

### Installation :

- Dévissez et retirez le capuchon de la bloc-piles.

- Insérez la bloc-piles dans le produit comme indiqué.
- Placer le capuchon sur la bloc-piles et pousser vers le bas jusqu'à ce que le capuchon rencontre les filets à l'extrémité de l'outil.
- Vissez fermement le capuchon de la bloc-piles.

### Retrait :

- Dévissez le capuchon de la bloc-piles
- Retirez la bloc-piles de l'outil.
- Remplacez le capuchon de la bloc-piles.

Pour obtenir des instructions de chargement complètes, consultez les manuels d'utilisation de la block-pils votre et de votre chargeur.

## **AVERTISSEMENT :**

Les outils à piles sont toujours en état de fonctionnement. Toujours retirer la pile de l'outil au moment d'assembler des pièces, d'effectuer des réglages et de procéder au nettoyage, ou lorsque l'outil n'est pas utilisé. Le fait de retirer la pile permet d'empêcher un démarrage accidentel pouvant entraîner des blessures graves.

## FONCTIONS DES TÉMOINS DEL

La lampe à DEL est située sur le dessus de l'outil, au-dessus du bouton d'alimentation. Lorsqu'un bloc-batterie chargé est installé dans l'outil, le voyant DEL indique l'état de l'outil lorsque l'outil est sous tension.

ÉTAT DE L'OUTIL	SCÉNARIO DES OLUMIÈRES DEL
Prêt à être utilisé	Vert en continu
Batterie faible (20%)	Rouge en continu
Batterie faible (0-4%)	Rouge clignotant (3 clignotements)
Protection contre les surintensités	Rouge clignotant (6 clignotements)
Protection contre la surchauffe	Rouge clignotant (9 clignotements)

## ALLUMER/ÉTEINDRE L'APPAREIL DE GONFLAGE

Voir la figure 2, page 8.

Cet outil dispose de trois modes : Vitesse HAUTE, Vitesse FAIBLE et ARRÊT.

- Pour mettre le gonfleur en marche et commencer le flux d'air, appuyer une fois sur le bouton d'alimentation pour la vitesse HAUTE.
- Appuyer une seconde fois sur le bouton d'alimentation pour obtenir la vitesse FAIBLE.
- Appuyer sur le bouton d'alimentation une troisième fois pour mettre l'outil en mode d'ARRÊT.



# UTILISATION

- L'outil peut être éteint du mode HAUTE vitesse en maintenant le bouton d'alimentation enfoncé pendant 3 secondes.

## BUSES DE GONFLAGE

Voir le figure 3, page 8.

### Pour installer la buse à grand volume :

- Glisser l'embout large de la buse sur l'outil. La languette de l'outil devrait se glisser dans la fente de la buse. Tourner la buse dans le sens antihoraire jusqu'à ce que la buse soit bien serrée.

### Pour installer la buse à pincement étroit ou la buse d'épandage :

- Faire glisser l'extrémité large de la buse à pincement étroit ou de la buse d'épandage sur l'extrémité de la buse à grand volume jusqu'à ce qu'elle soit bien fixée.

**NOTE :** Lorsqu'elles ne sont pas utilisées, la buse étroite à pince et la buse d'épandage peuvent être placées dans la zone de stockage située sur le côté droit de l'unité.

### AVIS :

Ne pas bloquer le port de dégonflage situé sur le dessus de l'appareil de gonflage. Ceci pourrait causer un surchauffement et endommager l'appareil.

### AVIS :

Toujours garder la buse libre d'obstructions lorsque l'appareil n'est pas utilisé. L'appareil peut surchauffer si la buse est bloquée.

## GONFLAGE

Voir les figures 4 et 5, page 8.

- Sélectionner et installer la buse qui convient à votre application.
- Insérer la buse dans le port du débit d'air sur l'article gonflable.
- Appuyer sur le bouton d'alimentation une fois pour démarrer le gonfleur. L'appareil de gonflage continuera à fonctionner jusqu'à ce qu'il soit éteint.
- Lorsque l'article est entièrement gonflé, appuyer deux fois sur le bouton d'alimentation pour arrêter le débit d'air.
- Enlever la buse de l'article gonflé et fermer le port d'air de l'article.

## DÉGONFLAGE

Voir le figure 6, page 8.

La buse à grand volume, lorsqu'elle est placée dans l'orifice du dégonfleur, peut être utilisée pour éliminer l'air des articles gonflés.

- Insérer la buse à grand volume dans le port du dégonfleur.

**NOTE :** La buse d'écartement ou la buse de la valve à pincement étroit ne doit pas être utilisée sur l'orifice de dégonflage.

- Retirez la buse à grand volume de l'article dégonflé et fermez l'orifice d'aération de l'article.

# ENTRETIEN



### AVERTISSEMENT :

Utiliser exclusivement des pièces d'origine pour les réparations. L'usage de toute autre pièce pourrait créer une situation dangereuse ou endommager l'produit.



### AVERTISSEMENT :

Ne jamais laisser de liquides tels que le fluide de freins, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles pénétrantes, etc., entrer en contact avec les pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique, ce qui peut entraîner des blessures graves.

## ENTRETIEN GÉNÉRAL

Éviter d'utiliser des solvants pour le nettoyage des pièces en plastique. La plupart des matières plastiques peuvent être endommagées par divers types de solvants du commerce. Utiliser un chiffon propre pour éliminer la saleté, la poussière, l'huile, la graisse, etc.

**NOTE : ILLUSTRATIONS COMMENÇANT SUR 8 DE PAGE APRÈS LE SECTION ESPAGNOL.**





# REGLAS DE SEGURIDAD GENERALES

## ¡ADVERTENCIA!

**LEA Y COMPRENDA TODAS LAS INSTRUCCIONES.** El incumplimiento de las instrucciones señaladas abajo puede causar descargas eléctricas, incendios y lesiones serias.

## ¡ADVERTENCIA!

Siempre se deben tomar precauciones básicas al usar aparatos eléctricos, incluidas las siguientes:

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

### ÁREA DE TRABAJO

- **Mantenga limpia y bien iluminada el área de trabajo.** Una mesa de trabajo mal despejada y una mala iluminación son causas comunes de accidentes.
- **Mantenga alejados a los circunstantes, niños y demás presentes mientras se utiliza el inflador.** Toda distracción puede causar la pérdida del control de la herramienta.
- **Utilice el inflador en un área abierta por lo menos a 457 mm (18 pulg.) de cualquier pared u objeto que pudiera restringir el flujo de aire fresco a las aberturas de ventilación.**

### SEGURIDAD EN EL MANEJO DE EQUIPO ELÉCTRICO

- **Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no ponga el inflador en el agua ni en otro líquido.** No coloque ni guarde el aparato donde pueda caer o ser arrastrado a una bañera, lavamanos o fregadero.
- **Usar este producto únicamente con la baterías y el cargadores indicados en el folleto de la herramienta/aparato/paquete de baterías/cargador complementario 999000174.**

### SEGURIDAD PERSONAL

- **Permanezca alerta, preste atención a lo que esté haciendo y aplique el sentido común al utilizar un inflador. No utilice el inflador si está cansado o se encuentra bajo los efectos de alguna droga, alcohol o medicamento.** Un segundo de inatención mientras se acciona el inflador puede ocasionar lesiones corporales graves.
- **Vístase adecuadamente. No vista ropas holgadas ni joyas. Recójase el cabello si está largo. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las piezas móviles.** Las ropas holgadas, las joyas y el cabello largo pueden engancharse en las piezas móviles.
- **No estire el cuerpo para alcanzar un distancia mayor a la natural. Mantenga una postura firme y buen equilibrio en todo momento.** La postura firme y el buen

equilibrio permiten un mejor control del inflador portátil en situaciones inesperadas.

- **Use equipo de seguridad.** Siempre póngase protección ocular. Cuando lo exijan las circunstancias debe ponerse careta contra el polvo, zapatos de seguridad antiderrapantes, casco o protección auditiva.
- **Se requiere protección ocular contra sujetadores y desechos que salgan disparados, los cuales pueden causar lesiones oculares graves.**
- **No vista ropas holgadas ni joyas. Recójase el cabello si está largo.** Las ropas holgadas y las joyas, así como el cabello largo, pueden resultar atraídas hacia el interior de las aberturas de ventilación.
- **No utilice la unidad al estar en una escalera o en un soporte inestable.** Una postura estable sobre una superficie sólida permite un mejor control del inflador portátil en situaciones inesperadas.
- **No desarme el inflador.**
- **No utilice el inflador cerca de líquidos inflamables ni en entornos gaseosos o explosivos.** Las chispas internas pueden inflamar las emanaciones.
- **No guarde el inflador en lugares mojados o húmedos. No usos, guarde, o carga la baterías o producto en lugares donde la temperatura sea inferior a 10 °C (50 °F) o superior a 38 °C (100 °F).** No guarde la unidad a la intemperie ni en el interior de vehículos.
- **Cuando no esté utilizándose el paquete de baterías, manténgalo lejos de otros objetos metálicos, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos o otros objetos metálicos, pequeños que puedan establecer conexión entre ambas terminales.** Establecer una conexión directa entre las dos terminales de las baterías puede causar quemaduras o incendios.
- **Si se maltratan las baterías, puede derramarse líquido de las mismas; evite todo contacto con éste. En caso de contacto, lávese con agua. Si el líquido llega a tocar los ojos, además busque atención médica.** El líquido de las baterías puede causar irritación y quemaduras.

### EMPLEO Y CUIDADO DEL INFLADOR

- **No utilice el inflador si el interruptor no enciende o no apaga.** Un inflador que no pueda controlarse con el interruptor es peligroso y debe repararse.
- **Ponga el interruptor en la posición de apagado antes de efectuar ajustes, cambiar accesorios o guardar el inflador.** Tales medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de poner en marcha accidentalmente el inflador.
- **Guarde toda herramienta desocupada fuera del alcance de los niños y de toda persona no capacitada en el uso de la misma.** Las herramientas son peligrosas en manos de personas no capacitadas en el uso de las mismas.

## REGLAS DE SEGURIDAD GENERALES

- **Verifique si las piezas móviles están desalineadas o atascadas, si hay piezas rotas o si existe cualquier otra irregularidad que pueda afectar el funcionamiento del inflador. Si se daña el inflador, hágalo reparar antes de volver a utilizarlo.** Numerosos accidentes son causados por herramientas mal cuidadas.
- **Guarde los infladores desocupados fuera del alcance de los niños y de toda persona no capacitada.** Los infladores son peligrosos en manos de personas no capacitadas en su uso.
- **Mantenga el inflador y su mango secos, limpios y sin restos de aceite o grasa.** Siempre utilice un paño limpio para limpiar la unidad. Nunca utilice fluidos para frenos, gasolina, productos a base de petróleo ni solventes fuertes para limpiar el inflador. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una pérdida de control y el deterioro del alojamiento de plástico de la unidad.
- **Nunca apunte el inflador hacia sí mismo u otras personas.**
- **No sobrepase la presión nominal de ningún componente del sistema.**

### SERVICIO

- **El servicio del inflador sólo debe ser efectuado por personal de reparación calificado.** Todo servicio o mantenimiento efectuado por personal no calificado puede significar un riesgo de lesiones.
- **Al dar servicio al inflador, utilice sólo piezas de repuesto idénticas. Siga las instrucciones señaladas en la sección Mantenimiento de este manual.** El empleo de piezas no autorizadas o el incumplimiento de las instrucciones de mantenimiento puede significar un riesgo de descarga eléctrica o de lesiones.

## REGLAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS

- **Familiarícese con el inflador.** Lea cuidadosamente el manual del operador. Aprenda sus usos y limitaciones, así como los posibles peligros específicos de esta herramienta. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión seria.
- **Riesgo de estallido.** No accione el inflador para producir una presión de salida superior a la presión máxima marcada en el elemento a inflar. No use una presión superior a 150 PSI.
- **Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica,** no exponga la unidad a la lluvia. Guarde la unidad en el interior.
- **Inspeccione el herramienta para verificar grietas, agujeros u otras imperfecciones que puedan tornar inseguro el uso del inflador.** Nunca recortar ni hacer orificios en el inflador.
- **Use el inflador sólo para su fin indicado. No altere ni modifique la unidad con respecto a su diseño y funcionamiento originales.**
- **Siempre tenga presente que el uso y manejo indebidos de este inflador puede ocasionarles lesiones a usted y a otras personas.**
- **Nunca deje desatendido el inflador con la manguera de aire conectada con el tema inflado.**
- **No continúe usando infladores o mangueras que tenga fugas de aire o que no funcionen correctamente.**
- **Siempre desconecte el paquete de batería antes de efectuar ajustes o dar servicio al inflador o cuando no lo esté usando.**
- **No transporte el inflador por la boquilla.**
- **Siempre siga todas las reglas de seguridad recomendadas por el fabricante del inflador, además de todas las reglas de seguridad del inflador.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones serias.
- **Para uso doméstico únicamente.**
- **No utilice este inflador cuando un dispositivo que respira.**
- **Nunca dirija un chorro de aire comprimido hacia personas o animales. Tenga cuidado de no soplar polvo o tierra hacia sí u otras personas.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de posibles lesiones serias.
- **Protéjase los pulmones.** Use una careta o mascarilla contra el polvo si la operación genera mucho polvo. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones corporales serias.
- **No utilice este inflador para rociar productos químicos.** Pueden resultar afectados los pulmones debido a la inhalación de emanaciones tóxicas.
- **Revise para ver si hay piezas dañadas. Antes de seguir utilizando el inflador o la herramienta neumática, es necesario inspeccionar cuidadosamente toda protección o pieza que esté dañada para determinar si puede funcionar correctamente y desempeñar su función correspondiente.**
- **Verifique la alineación de las partes móviles, que no haya atoramiento de las mismas, que no haya piezas rotas, el montaje de las piezas y cualquier otra condición que pudiera afectar su funcionamiento. Toda protección o pieza que esté dañada debe repararse apropiadamente o reemplazarse en un centro de servicio autorizado.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión grave.

# REGLAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS

- **Riesgo de estallido.** Preste atención a objetos durante la inflación.
- **Para reducir el riesgo de excesos en la presión de inflado,** usar un medidor calibrado periódicamente durante la inflación. La manómetro integrado solamente debe tomarse como referencia y no arroja necesariamente valores exactos.
- **Nunca deje desatendida la inflador funcioinando.**
- **Nunca bloquee las salidas de inflado o desinflado mientras opere la máquina.**
- **No utilice un paquete de baterías que esté dañado o modificado.** Las baterías dañadas o modificadas pueden tener un funcionamiento impredecible que provoque incendios, explosiones o riesgo de lesiones.
- **No modifique o intente reparar un paquete de baterías que esté dañado.**
- **No exponga el paquete de baterías o el artefacto al fuego o a temperaturas excesivas.** La exposición al fuego o a temperatura sobre los 130 °C (265 °F) puede provocar explosiones.
- **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el paquete de baterías ni el aparato fuera del rango de temperaturas especificado en las instrucciones.** Si realiza la carga en forma incorrecta o fuera de las temperaturas del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendios.
- **Verifique que un técnico de reparación calificado haga el mantenimiento usando solo repuestos idénticos.** De esta manera se mantiene la seguridad del product.
- **Guarde estas instrucciones.** Consúltelas con frecuencia y empléelas para instruir a otras personas que puedan utilizar esta herramienta. Si presta a alguien esta herramienta, facilítele también las instrucciones.

## SÍMBOLOS

Las siguientes palabras de señalización y sus significados tienen el objeto de explicar los niveles de riesgo relacionados con este producto.





SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
	<b>PELIGRO:</b>	Indica una situación peligrosa, la cual, si no se evita, causará la muerte o lesiones serias.
	<b>ADVERTENCIA:</b>	Indica una situación peligrosa, la cual, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones serias.
	<b>PRECAUCIÓN:</b>	Indica una situación peligrosa, la cual, si no se evita, podría causar lesiones menores o leves.
	<b>AVISO:</b>	(Sin el símbolo de alerta de seguridad) Indica la información que se considera importante, pero no relacionada con lesiones potenciales (por ej. en relación a daños a la propiedad).

Es posible que se empleen en este producto algunos de los siguientes símbolos. Le suplicamos estudiarlos y aprender su significado. Una correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar mejor y de manera más segura el producto.

SÍMBOLO	NOMBRE	DENOMINACIÓN/EXPLICACIÓN
	Alerta de seguridad	Indica un peligro posible de lesiones personales.
	Lea manual del operador	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.
	Protección ocular	Siempre póngase protección ocular con protección lateral con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1.

# SÍMBOLOS

Es posible que se empleen en este producto algunos de los siguientes símbolos. Le suplicamos estudiarlos y aprender su significado. Una correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar mejor y de manera más segura el producto.

SÍMBOLO	NOMBRE	DENOMINACIÓN/EXPLICACIÓN
	Alerta de condiciones húmedas	No exponga la unidad a la lluvia ni la use en lugares húmedos.
	Superficie caliente	Para reducir el riesgo de lesiones corporales o daños materiales evite tocar toda superficie caliente.
	Riesgo de explosión	No accione el inflador para producir una presión de salida superior a la presión máxima marcada en el elemento a inflar. No use una presión superior a 0,5 PSI.
	Símbolo de reciclado	Este producto utiliza baterías de iones de litio (Li-ion). Es posible que algunas leyes municipales, estatales o federales prohíban desechar las baterías en la basura normal. Consulte a las autoridades reguladoras de desechos para obtener información en relación con las alternativas de reciclado y desecho disponibles.
V	Volts	Voltaje
min	Minutos	Tiempo
==	Corriente continua	Tipo o característica de corriente
n <sub>o</sub>	Velocidad en vacío	Velocidad de rotación, en vacío
.../min	Por minuto	Revoluciones, carreras, velocidad superficial, órbitas, etc., por minuto

# CARACTERÍSTICAS

## ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Presión máxima..... 0,5 PSI      Alto volumen con accesorios de boquilla.....14 SCFM  
Ciclo de trabajo.....Continua

# ARMADO

### **ADVERTENCIA:**

No use este producto si no está totalmente ensamblado o si alguna pieza falta o está dañada. El uso de un producto que no está adecuadamente y completamente ensamblado o posee partes dañadas o faltantes puede resultar en lesiones personales graves.

### **ADVERTENCIA:**

No intente modificar este producto ni crear aditamentos o accesorios que no estén recomendados para usar con este producto. Dichas alteraciones o modificaciones constituyen un uso indebido y podrían provocar una situación de riesgo que cause posibles lesiones personales graves.

Si hay piezas dañadas o faltantes, le suplicamos llamar al 1-800-525-2579, donde le brindaremos asistencia. En México, llame al 01-800-843-1111.

# FUNCIONAMIENTO

## **ADVERTENCIA:**

No permita que su familiarización con este producto le vuelva descuidado. Tenga presente que un descuido de un instante es suficiente para infligir una lesión grave.

## **ADVERTENCIA:**

Siempre póngase protección ocular con protección lateral con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1. Si no cumple esta advertencia, los objetos que salen despedidos pueden producirle lesiones serias en los ojos.

## **ADVERTENCIA:**

No utilice ningún aditamento o accesorio no recomendado por el fabricante de esta herramienta. El empleo de aditamentos o accesorios no recomendados podría causar lesiones serias.

## **ADVERTENCIA:**

No deje desatendidos los artículos que se inflan con el inflador en funcionamiento. Podrían explotar y ocasionar lesiones graves.

## **AVISO:**

El inflador es capaz de inflar a 0,5 PSI. Para evitar inflar demasiado, siga cuidadosamente las instrucciones del artículo que vaya a inflar. Para evitar dañar el producto, nunca sobrepase las presiones recomendadas.

## USOS

Este inflador puede emplearse para el fin señalado a continuación:

- **Boquilla esparcidora:** Limpieza de pequeñas superficies
- **Boquilla grande (alto volumen):** Limpieza de superficies de trabajo, inflado de colchones de aire y otros elementos inflables de gran tamaño
- **Boquilla de válvula de manguito estrecha:** Inflado de pelotas de playa de varios tamaños y elementos inflables similares
- **Puerto de desinflado:** Elementos que se desinflan rápidamente

**NOTA:** El inflador no está diseñado para aplicación comercial.

## INSTALACIÓN/DESMONTAR DEL PAQUETE DE BATERÍAS

Vea la figura 1, página 8.

### Para conectar:

- Desenrosque y retire la tapa de la batería.
- Inserte la batería en el producto como se muestra.
- Coloque la tapa sobre la batería y empuje hacia abajo hasta que la tapa encaje en las roscas en el extremo de la herramienta.
- Atornille la tapa de la batería de forma segura.

### Para el desmontaje:

- Desenrosque la tapa de la batería.
- Retire el paquete de baterías de la herramienta.
- Vuelva a colocar la tapa de la batería.

Para obtener instrucciones específicas de carga, lea el manual del operador que se incluye con el cargador y la batería.

## **ADVERTENCIA:**

Las herramientas de baterías siempre están en condiciones de funcionamiento. Retire siempre el paquete de baterías de la herramienta antes de instalar las piezas, realizar ajustes, limpiarla o cuando no la utilice. Retirar el paquete de baterías evitará que la unidad se accione accidentalmente y provoque lesiones graves.

## FUNCIONES DE LUCES LED

La luz LED se encuentra en la parte superior de la herramienta, sobre el botón de encendido. Cuando se instala una batería cargada en la herramienta, la luz LED indicará el estado de la herramienta cuando se encienda.

TOOL STATUS	LED LIGHT SCENARIO
Listo para usar	Verde sólido
Batería baja (20%)	Rojo sólido
Batería baja (0-4%)	Rojo intermitente (3 parpadeos)
Protección sobrecorriente	Rojo intermitente (6 parpadeos)
Protección contra sobrecalentamiento	Rojo intermitente (9 parpadeos)

## ENCENDIDO/APAGADO DEL INFLADOR

Vea la figura 2, página 8.

Esta herramienta cuenta con tres modos: velocidad alta (HIGH), velocidad baja (LOW) y apagado (OFF).

- Para encender el inflador e iniciar el flujo de aire, presione el botón de encendido una vez para activar la velocidad alta (HIGH).



# FUNCIONAMIENTO

- Presione el botón de encendido una segunda vez para pasar a la velocidad baja (LOW).
- Presione el botón de encendido una tercera vez para apagar la herramienta (OFF).
- La herramienta se puede apagar desde el modo de ALTA velocidad manteniendo presionado el botón de encendido durante 3 segundos.

## BOQUILLAS DEL INFLADOR

Veá la figura 3, página 9.

### Para instalar la boquilla de alto volumen:

- Deslice el extremo ancho de la boquilla en la herramienta. La pestaña en la herramienta debe deslizarse en la ranura de la boquilla. Gire la boquilla en sentido antihorario hasta que la boquilla esté firme.

### Para instalar la boquilla de pinza angosta o la boquilla esparcidora, siga las siguientes indicaciones:

- Deslice el extremo ancho de la boquilla de pinza angosta o de la boquilla esparcidora sobre el extremo de la boquilla de gran volumen hasta que quede sujeta firmemente.

**NOTA:** Cuando no estén en uso, la boquilla estrecha de la válvula de pellizco y la boquilla esparcidora se pueden colocar en el área de almacenamiento ubicada en el lado derecho de la unidad.

### AVISO:

No bloquee el puerto de desinflado en la parte superior del inflador. Esto puede causar recalentamiento y dañar la unidad.

### AVISO:

Siempre deje la boquilla libre de obstrucciones cuando la herramienta no está en uso. Podría producirse recalentamiento si la boquilla está bloqueada.

## INFLADO

Veá las figuras 4 y 5, página 8.

- Seleccione e instale la boquilla que se adapta a su aplicación.
- Inserte la boquilla en el puerto de aire en el elemento inflable.
- Presione el botón de encendido para encender el inflador. El inflador seguirá funcionando hasta que lo apague.
- Cuando el objeto esté inflado por completo, presione el botón de encendido dos veces para detener el flujo de aire.
- Retire la boquilla del elemento inflado y cierre el puerto de aire del elemento.

## DESINFLADO

Veá la figura 6, página 8.

La boquilla de gran volumen, cuando se coloca en el puerto desinflador, se puede utilizar para eliminar el aire de los artículos inflados.

- Inserte la boquilla de alto volumen en el puerto desinflador.  
**NOTA:** La boquilla esparcidora y la boquilla de pinza angosta no son aptas para el puerto de desinflado.
- Retire la boquilla de alto volumen del elemento desinflado y cierre el puerto de aire del elemento.

# MANTENIMIENTO

### ADVERTENCIA:

Al dar servicio a la unidad, sólo utilice piezas de repuesto idénticas. El empleo de piezas diferentes puede causar un peligro o dañar el producto.

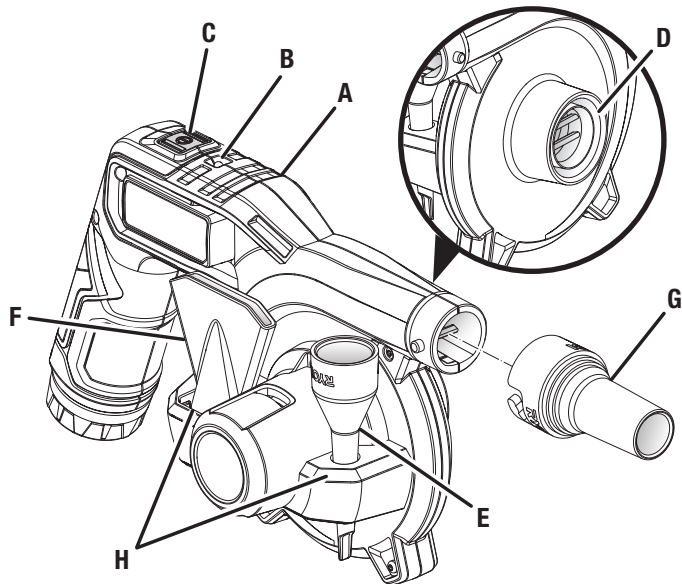
## MANTENIMIENTO GENERAL

Evite el empleo de solventes al limpiar piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles a diferentes tipos de solventes comerciales y pueden resultar dañados. Utilice paños limpios para eliminar la suciedad, el polvo, el aceite, la grasa, etc.

### ADVERTENCIA:

No permita en ningún momento que fluidos para frenos, gasolina, productos a base de petróleo, aceites penetrantes, etc., lleguen a tocar las piezas de plástico. Las sustancias químicas pueden dañar, debilitar o destruir el plástico, lo cual a su vez puede producir lesiones corporales serias.

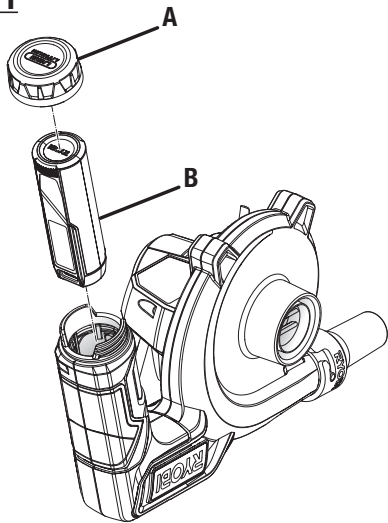
**FVIF61**



- A - Inflator (gonflage, inflador)
- B - Battery indicator light (indicateur DEL del la pile, indicador LED de batería)
- C - Power button (bouton d'alimentation, botón de encendido)
- D - Deflation port (deflation port, deflation port)
- E- Narrow pinch valve nozzle (buse de robinet à manchon étroite, boquilla de válvula de pinza estrecha)

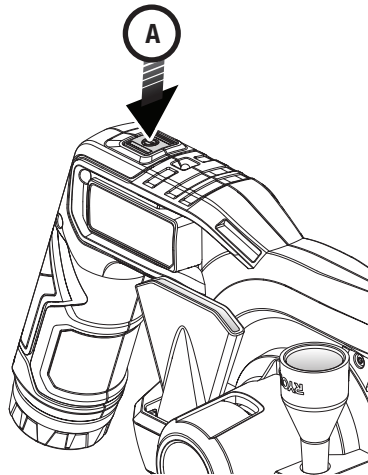
- F - Spreader nozzle (buse à faible portée, boquilla esparcidora)
- G - High-volume nozzle (buse à grand volume, boquilla de alto volumen)
- H - Nozzle storage (stockage des buses, almacenamiento de boquillas)

**Fig. 1**



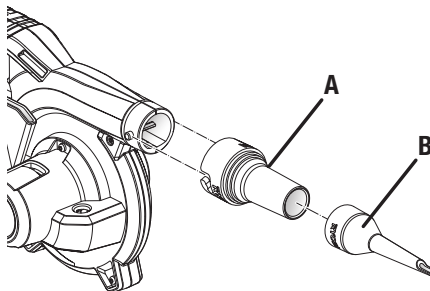
- A - Battery cap (bouchon de batterie, tapa de la batería)
- B - Battery pack (bloc-piles, paquete de baterías)

**Fig. 2**



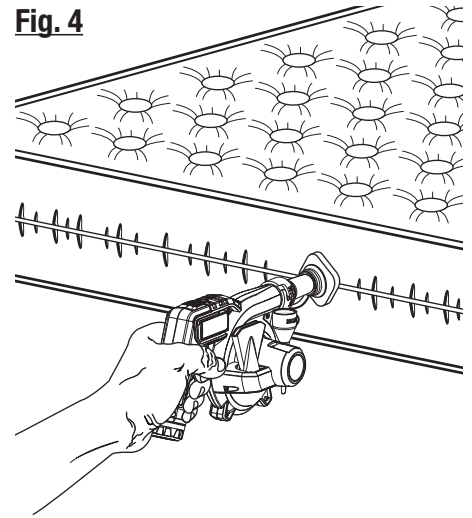
- A - Power button (bouton d'alimentation, botón de encendido)

**Fig. 3**

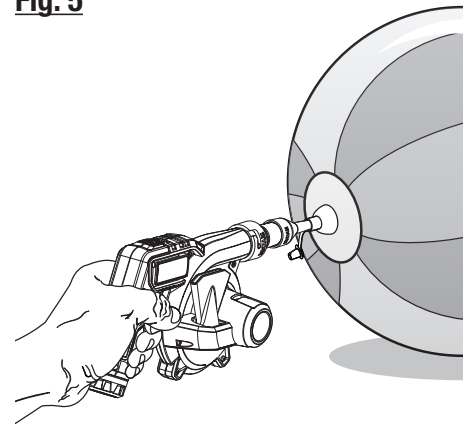


- A - High-volume nozzle (buse à grand volume, boquilla de alto volumen)
- B - Pinch valve nozzle (buse de robinet à manchon, boquilla de válvula de pinza)

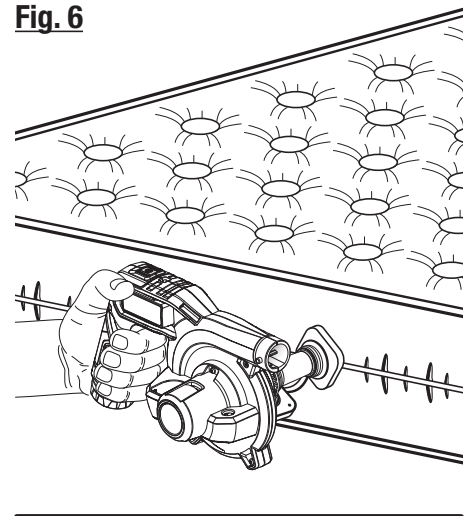
**Fig. 4**



**Fig. 5**



**Fig. 6**









## OPERATOR'S MANUAL / USB LITHIUM HIGH-VOLUME INFLATOR

MANUEL D'UTILISATION / GONFLEUR A HAUT VOLUME AU LITHIUM ET USB  
MANUAL DEL OPERADOR / INFLADOR DE GRAN VOLUMEN USB LITHIUM  
FVIF61

To request service, purchase replacement parts,  
locate an Authorized Service Center or obtain Customer or Technical Support:  
Visit [www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com) or call **1-800-525-2579**

If any parts or accessories are damaged or missing, do not return this product to the store.  
Call **1-800-525-2579** for immediate service.

Please obtain your model and serial number from the product data plate.  
**This product is covered under a 2-year limited Warranty. Proof of purchase is required.**

MODEL NUMBER\* \_\_\_\_\_ SERIAL NUMBER \_\_\_\_\_

*\*Model number on product may have additional letters at the end. These letters designate manufacturing information and should be provided when calling for service.*

RYOBI is a trademark of Ryobi Limited and is used pursuant to a license granted by Ryobi Limited.

Pour faire une demande de réparations ou obtenir des pièces de rechange, trouver un  
Centre de réparations agréé pour obtenir un soutien technique ou le Service à la clientèle :  
Visiter [www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com) ou en téléphonant au **1-800-525-2579**

Si des pièces ou accessoires sont manquantes ou endommagées, ne pas retourner  
ce produit au magasin. Appeler immédiatement au **1-800-525-2579** pour obtenir de l'aide.

Inscrire les numéros de modèle et de série inscrits sur la plaque d'identification du produit.  
**Ce produit est couvert par une garantie limitée de deux (2) ans. Une preuve d'achat est exigée.**

NUMÉRO DE MODÈLE\* \_\_\_\_\_ NUMÉRO DE SÉRIE \_\_\_\_\_

*\*Le numéro de modèle sur le produit peut contenir des lettres supplémentaires à la fin. Ces lettres désignent les informations du fabricant et doivent être fournies lors d'un appel de demande de service.*

RYOBI est une marque de Ryobi Limited et est utilisée en vertu d'une licence accordée par Ryobi Limited.

Para obtener servicio, comprar piezas de repuesto, localizar un centro de servicio autorizado  
y obtener Servicio o Asistencia Técnica al Consumidor:

Visite [www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com) (en la EE.UU.) o [www.ryobitools.mx](http://www.ryobitools.mx) (en México)  
o llame al **1-800-525-2579** (en la EE.UU.) o **800-843-1111** (en México).

Si hay alguna pieza o accesorios dañada o faltante, no devuelva este producto a la tienda.  
Llame al **1-800-525-2579** (en la EE.UU.) o **800-843-1111** (en México) para servicio técnico inmediato.

Obtenga su modelo y número de serie de la placa de datos del producto.  
**Este producto está cubierto con una garantía limitada de dos (2) años. Se solicita prueba de la compra.**

NÚMERO DE MODELO\* \_\_\_\_\_ NÚMERO DE SERIE \_\_\_\_\_

*\*El número de modelo que figura en el producto podría tener letras adicionales al final. Estas designan información de fabricación y deben suministrarse cuando llame para obtener asistencia o servicio.*

RYOBI es una marca de Ryobi Limited y se utiliza conforme a una licencia otorgada por Ryobi Limited.

### TTI CONSUMER POWER TOOLS, INC.

P.O. Box 1288, Anderson, SC 29622 • Phone 1-800-525-2579  
États-Unis, Téléphone 1-800-525-2579 • USA, Teléfono 1-800-525-2579  
[www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com)